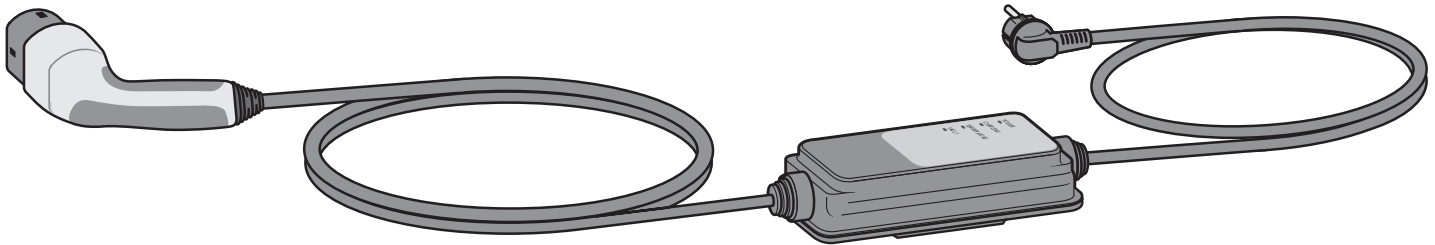


Manual d'usuari

# Equip de càrrega per a vehicles elèctrics IC-CPD

(**I**n-**C**able **C**ontrol- and **P**rotection **D**evice -  
Dispositiu de control i protecció al cable)



## Contingut

### Equip de càrrega per a vehicles elèctrics IC-CPD

1. Informació general .....	2
2. Descripció general de l'equip de càrrega IC-CPD .....	3
3. Advertiments, símbols i pictogrames utilitzats .....	4
4. Instruccions de seguretat .....	6
5. Característiques principals .....	9
6. Avantatges per a l'usuari i característiques especials .....	10
7. Entrades de càrrega del vehicle i connectors de vehicle disponibles.....	11
8. Cables d'alimentació disponibles per a preses de corrent industrials .....	12
9. Cables d'alimentació disponibles per a preses de corrent domèstiques.....	12
10. Tauler frontal de la caixa de control ICCB .....	14
11. Ús .....	15
12. Resolució de problemes.....	15
13. Rectificació d'errors.....	15
14. Etiqueta posterior de la caixa de control ICCB .....	17

15. Manteniment i neteja.....	18
16. Modificacions del producte .....	18
17. Eliminació .....	19
18. Informació sobre la garantia.....	19
19. Especificacions .....	20
20. Servei tècnic .....	21
21. Separador (opcional).....	21

## Abreviacions

BEV.....	Vehicle elèctric de bateria
PRCD-S.....	Interruptor diferencial portàtil .....
	de seguretat
EVSE.....	Equip de subministrament per .....
	a vehicles elèctrics
FCC .....	Comissió Federal de Comunicacions
ICCB .....	Caixa de control al cable
IC-CPD...	Dispositiu de control i protecció al cable
LED.....	Díode emissor de llum .....
	(indicador lluminós)
PHEV.....	Vehicle elèctric híbrid endollable

## 1. Informació general

Aquest manual d'usuari es basa en la informació més recent sobre el producte en el moment de la publicació. APTIV es reserva el dret de modificar el producte sense necessitat de notificar-ho prèviament. Qualsevol canvi o modificació que es facin en el producte poden provocar la pèrdua de la garantia si no són duts a terme per un taller autoritzat de servei tècnic.

Si té alguna pregunta relativa a l'ús d'aquest producte, posi's en contacte amb el seu representant de servei tècnic. Per saber quina és l'organització de servei tècnic responsable d'atendre els clients a la seva regió, consulti el manual del seu vehicle. 📧

### Informació de l'empresa

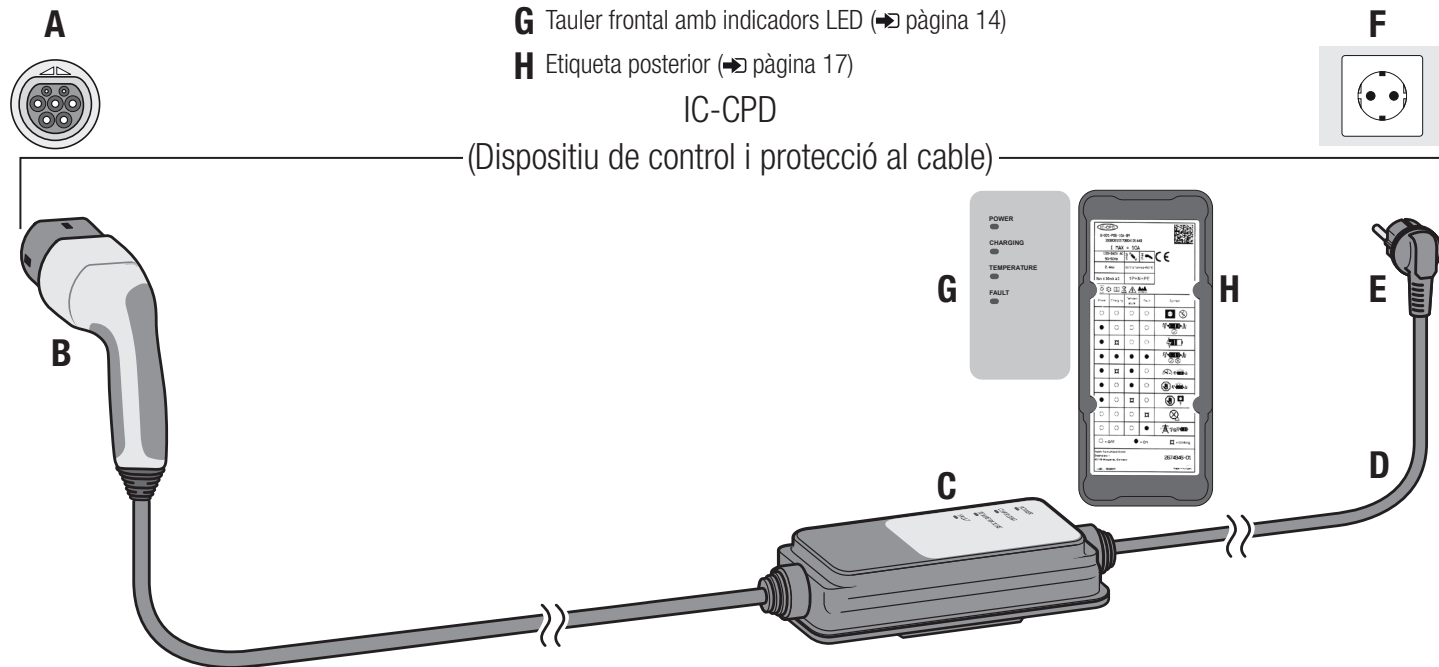
Aptiv Services Deutschland GmbH  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal  
ALEMANYA

Lloc web: [www.apativ.com](http://www.apativ.com)

## 2. Descripció general de l'IC-CPD

Per a la definició de cadascun dels components del sistema, consulti la descripció general a continuació.

- A** Entrada de càrrega del vehicle
- B** Connector de vehicle (→ pàgina 11)
- C** Caixa de control (ICCB)
- D** Cable d'alimentació de CA
- E** Clavilla d'alimentació
- F** Presa de xarxa
- G** Tauler frontal amb indicadors LED (→ pàgina 14)
- H** Etiqueta posterior (→ pàgina 17)



### 3. Advertiments, símbols i pictogrames utilitzats

#### Advertiments

##### **PERILL**

Indica un perill imminent. En cas de no seguir aquesta instrucció es produirà la **mort** o **lesions greus**.

##### **ADVERTIMENT**

Indica un possible perill imminent. En cas de no seguir aquesta instrucció es pot produir la **mort** o **lesions greus**.

##### **PRECAUCIÓ**

Indica una situació perillosa. En cas de no seguir aquesta instrucció es poden produir **lesions lleus** o **de poca gravetat**.

##### **NOTA**

Adverteix sobre una situació que, en cas de no evitar-se, pot produir danys materials.

#### Símbols

 Consulta d'altres seccions del manual d'usuari

 Consulta d'altres documents o instruccions

 Instrucció per al maneig

### 3. Advertiments, símbols i pictogrames utilitzats

#### Pictogrames



**Instrucció:**  
Segueixi les instruccions



**Advertiment:**  
Voltatge elèctric



**Advertiment:**  
Superfície calenta



**Advertiment:**  
Obstacles al terra



Manejar amb compte

**Instrucció:** Manegi el dispositiu de càrrega amb compte



**Prohibició:** No utilitzi preses de corrent ni adaptadors múltiples



**Prohibició:** No utilitzi cables allargadors



**Prohibició:** No doblegui el cable



**Prohibició:** No apliqui llum solar directa ni cap cobertura directa



**Prohibició:** No submergeixi en aigua ni exposi a un raig d'aigua ni a esquitxades



**Prohibició:** No posi en contacte amb neu ni gel



**Prohibició:** No utilitzi l'equip de càrrega amb els cables enrotllats



**Prohibició:** No aixafi la clavilla, la caixa de control ni els cables



**Prohibició:** Si l'IC-CPD ha patit danys, no l'utilitzi



**Prohibició:** No dugui a terme reparacions de l'IC-CPD i no l'obri



**Prohibició:** No desendolli la clavilla d'alimentació durant el procés de càrrega



Interval de temperatures per a la posada en funcionament

## 4. Instruccions de seguretat

### ⚠ PERILL

#### Risc de descàrrega elèctrica o foc



Les preses de corrent instal·lades incorrectament poden provocar descàrregues elèctriques o foc en carregar la bateria d'alt voltatge mitjançant l'entrada de càrrega del vehicle.

- Utilitzi l'equip de càrrega IC-CPD solament en xarxes elèctriques connectades a terra correctament.
- La presa de xarxa utilitzada per a la càrrega ha d'estar connectada a un circuit protegit que compleixi les lleis i normes locals.
- La presa ha d'estar protegida per un interruptor diferencial en funcionament.
- Compleixi les instruccions de seguretat indicades al manual d'instal·lació i al manual del vehicle.

### ⚠ PERILL

#### Descàrrega elèctrica, curtcircuit, foc o explosió



Fer servir un cable de càrrega o una presa de corrent amb danys o defectes, o bé utilitzar l'equip de càrrega IC-CPD de manera inadequada, així com el fet de no complir les precaucions, pot provocar curtcircuits, electrocució, explosions, foc i cremades.

- Si el dispositiu de càrrega IC-CPD ha patit danys i/o presenta brutícia, no l'utilitzi. Comprovi que ni el cable ni el connector no presentin danys ni brutícia abans d'utilitzar-los.



- No utilitzi preses de corrent desgastades o danyades. La clavilla d'alimentació ha d'encaixar fermament a la presa de corrent, de conformitat amb tots els codis i ordenaments locals.

Utilitzar l'equip de càrrega IC-CPD connectat a una presa de corrent desgastada o danyada pot provocar lesions greus o foc.

- No retiri la coberta ni obri la carcassa. El dispositiu no conté cap component que l'usuari pugui reparar. Contacti amb personal qualificat per dur a terme totes les tasques de reparació (pot consultar la informació sobre el servei tècnic a la ➔ pàgina 21).
- No toqui cap dels components interns del connector de vehicle.
- No apliqui cap excés de voltatge a l'equip de càrrega IC-CPD. Per obtenir informació sobre els voltatges de presa de corrent adequats per al dispositiu, consulti les especificacions a l'etiqueta posterior.
- No utilitzi cables allargadors, bobines de cable, preses múltiples, adaptadors (de viatge), temporitzadors, etc.



## 4. Instruccions de seguretat

- No dugui a terme cap modificació ni tasques de reparació als components elèctrics i no obri el dispositiu.



- No toqui els contactes de l'entrada de càrrega del vehicle ni de l'equip de càrrega IC-CPD.
- Mantingui les preses de corrent, les connexions de les clavilles i l'equip de càrrega IC-CPD lliure d'humitat, aigua, neu, gel i altres líquids. No els submergeixi mai en aigua.



- Desconnecti el dispositiu de càrrega IC-CPD de la presa de corrent quan hi hagi tempesta.
- No insereixi cap objecte a l'entrada de càrrega del vehicle ni a l'equip de càrrega IC-CPD.

- Netegi solament l'equip de càrrega IC-CPD quan la unitat de control estigui totalment desconnectada de la xarxa elèctrica i del vehicle. Utilitzi un drap sec per dur a terme la neteja.
- L'equip de càrrega IC-CPD no ha de ser manejat per persones sota l'efecte de drogues, alcohol o medicaments.
- L'equip de càrrega IC-CPD no ha de ser manejat per persones que no estiguin familiaritzades amb el seu ús o que no hagin llegit el manual d'usuari.
- Mantingui l'equip de càrrega IC-CPD allunyat de les persones discapacitades i dels nens que no puguin valorar els perills que implica el seu maneig.
- Quan s'està duent a terme un procés de càrrega sense supervisió, les persones no autoritzades (p. ex., nens jugant) no han de tenir accés a l'equip de càrrega IC-CPD.

### **⚠️ ADVERTIMENT**

#### **Perill d'explosió o foc**

Per determinar si el vehicle disposa d'una entrada de càrrega, consulti el manual del vehicle.

Els components de l'equip IC-CPD poden generar espurnes i provocar la ignició de vapors inflamables o explosius.

- Durant el procés de càrrega, asseguri's de situar la caixa de control com a mínim a 50 cm per sobre del terra per reduir el risc d'explosions, especialment en garatges.
- No utilitzi el dispositiu de càrrega i control en entorns potencialment explosius.
- Aquest dispositiu està dissenyat per a la càrrega de vehicles. No és necessari que hi hagi ventilació durant el procés de càrrega.

## 4. Instruccions de seguretat

### NOTA

#### El dispositiu de càrrega i control podria patir danys

- No faci lliscar l'equip de càrrega IC-CPD per sobre de vores esmolades.
- Procuri no doblegar el cable de càrrega.



- No aixafi la clavilla, la caixa de control ni els cables.



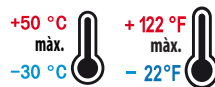
- No apliqui cap tensió mecànica inusual sobre l'IC-CPD.



Manejar amb compte

- No utilitzi l'equip de càrrega IC-CPD fora de l'interval de temperatura ambient permesa (de -30 °C a

+50 °C). Les temperatures inferiors o superiors poden danyar el dispositiu.



- No provi d'introduir connectors de vehicle en entrades de càrrega que no corresponguin.
- No utilitzi l'equip de càrrega IC-CPD amb cables enrotllats.



### Ús adequat

- Solament utilitzi el cable de càrrega connectant-lo directament a una presa fixa de xarxa.
- Es prohibeix fer servir el cable de càrrega en vehicles d'altres fabricants.
- L'ús incorrecte pot provocar errors de funcionament i danys materials. L'equip de càrrega amb dispositiu de control i protecció integrat al cable

(IC-CPD) d'APTIV és un dispositiu mòbil de càrrega per a vehicles elèctrics (EVSE) amb una connexió principal que permet carregar vehicles elèctrics de bateria (BEV) i vehicles elèctrics híbrids endollables (PHEV).

El dispositiu mòbil IC-CPD (mode 2), segur i fàcil d'utilitzar, permet als propietaris de vehicles elèctrics connectar i carregar els seus vehicles pràcticament a qualsevol lloc en xarxes elèctriques de CA a 100-240 V, amb variacions en funció de la zona i la versió del dispositiu.

Aquest sistema consta de tres components separats que en conjunt ofereixen un mètode sòlid i fiable per a carregar vehicles elèctrics.

1. Cable d'alimentació de CA (tipus de clavilla variable en funció de la zona) (→ pàgines 3 i 12).
2. Caixa de control ICCB (→ pàgines 3 i 13).
3. Tipus de connector de vehicle (variable en funció de la regió) (→ pàgines 3 i 11).



## 5. Característiques principals

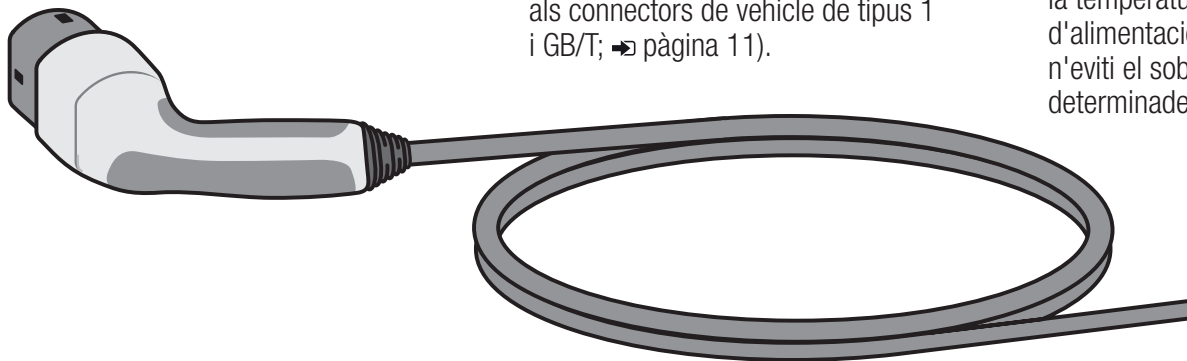
- Nivells de seguretat per a l'usuari, el vehicle elèctric i l'equip de càrrega IC-CPD.
- Monitorització de fuga a terra (en funció del model)
  - La seva versió està equipada amb monitorització de fuga a terra si inclou el símbol següent a l'etiqueta posterior.
- Bloqueig controlat amb un polsador per a una connexió segura entre l'equip de càrrega IC-CPD i el connector de vehicle (només per al tipus 1 i GB/T; ➔ pàgina 11).
- L'equip de càrrega IC-CPD es pot utilitzar tant en interiors com en exteriors. Per obtenir més informació, consulti l'etiqueta posterior (➔ pàgina 17).



- Les versions amb monitorització de fuga a terra no funcionen en xarxes elèctriques que no incorporen un conductor de protecció.
- Quatre LED (per a una descripció detallada del tauler frontal, consulti la ➔ pàgina 14).
- Interruptor diferencial portàtil de seguretat (PRCD-S) de la càrrega amb reconexió automàtica del circuit.

## 6. Avantatges per a l'usuari i característiques especials

Aquest equip de càrrega IC-CPD li permet carregar el seu vehicle elèctric de bateria (BEV) o el seu vehicle elèctric híbrid endollable (PHEV) sense que necessiti cap altre dispositiu. El sistema d'endoll és fàcil d'utilitzar i permet que el connector de vehicle s'introdueixi directament a l'entrada de càrrega del vehicle i a la infraestructura elèctrica existent. L'equip de càrrega IC-CPD proporciona una connexió elèctrica estàndard amb presa a terra per a preses de corrent d'edificis residencials, amb potències de 100 a 240 V i 50/60 Hz (en funció del model) i un corrent de càrrega de 6 a 16 A segons les especificacions indicades a l'etiqueta posterior de la caixa de control del seu dispositiu. 📄



### Cable per al vehicle:

- IEC 62196-1 Bases, clavilles, connectors de vehicle i entrades del vehicle. Càrrega conductiva de vehicles elèctrics. Part 1: Requisits generals.
- IEC 62196-2 Bases, clavilles, connectors de vehicle i entrades del vehicle. Càrrega conductiva de vehicles elèctrics. Part 2: Compatibilitat dimensional i requisits d'intercanviabilitat per als accessoris d'espigues i alvèols en corrent alterna.
- Interruptor de proximitat basat en microinterruptor (exclusivament per als connectors de vehicle de tipus 1 i GB/T; ➔ pàgina 11).

- Extrem estriat per a un control de bloqueig antilliscant i de fàcil maneig (exclusivament per als connectors de vehicle de tipus 1 i GB/T; ➔ pàgina 11).
- Màneg ergonòmic de goma per a una subjecció òptima.
- Quan l'entrada de càrrega del vehicle i la presa de xarxa estan connectades correctament, totes les terminals i les seves interfícies queden totalment protegides del contacte.
- Monitorització de la temperatura.
  - L'IC-CPD monitoritza contínuament la temperatura dins de la clavilla d'alimentació, de manera que se n'eviti el sobreescalfament en determinades condicions.

## 7. Entrades de càrrega del vehicle i connectors de vehicle disponibles

En funció de l'equip específic de cada país, es proporcionen diferents entrades de càrrega de vehicle i connectors de vehicle.



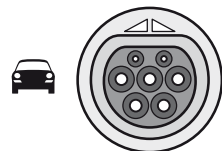
Utilitzi solament l'equip de càrrega aprovat al seu país.

### Entrada de càrrega del vehicle

### Connector de vehicle

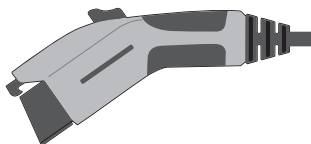
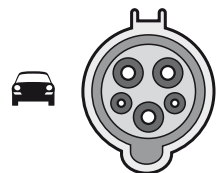
### Tipus

### Entrades de càrrega disponibles



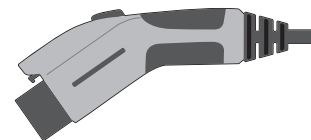
IEC 62196-2  
Tipus 2

- Dos maniguets de 3 mm per al contacte de control.
- Dos maniguets de 6 mm per al contacte de línia.
- Un maniguet de 6 mm per al contacte de connexió a terra.



IEC 62196-2/SAE-J1772-2009  
Tipus 1

- Dos maniguets d'1,5 mm per al contacte de control.
- Dos maniguets de 3,6 mm per al contacte de línia.
- Un maniguet de 2,8 mm per al contacte de connexió a terra.



GB/T 20234.2  
Tipus GB/T





- Dos pins de 3 mm per al contacte de control.
- Dos pins de 6 mm per al contacte de línia.
- Un maniguet de 6 mm per al contacte de connexió a terra.

## 8. Cables d'alimentació disponibles per a preses de corrent industrials



























Per a dur a terme la càrrega a la velocitat òptima, utilitzi solament les clavilles d'alimentació mostrades a continuació. La capacitat de càrrega màxima és de 3,6 kW (variable en funció de la connexió a la xarxa elèctrica i del carregador a bord del vehicle).

➔ Tingui en compte el que s'indica a la secció «Especificacions», a la pàgina 20.

☑ Segueixi les instruccions del manual del vehicle.

Preses	Connectors	Tipus
		IEC 60309-2 CEE 16/3 Tipus «càmping»
		JIS C 8303 (JWDS-0033)

## 9. Els cables d'alimentació per a preses de corrent domèstiques estan disponibles en versions diferents per a cada país

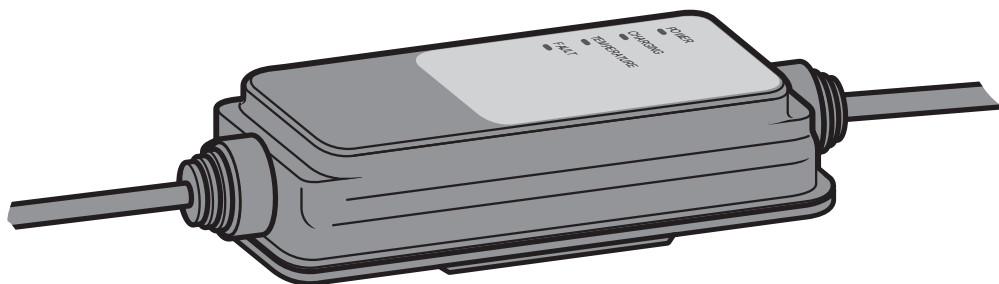
Preses	Connectors	Tipus
		NEMA-5-15 Tipus B
		CEE 7/7 Tipus E / Tipus F «Schuko»
		BS 1363 Tipus G
		AS 3112 Tipus I
		GB 2099.1 Tipus I
		SEV 1011 Tipus J
		AFSNIT 107-2 D1 Tipus K
		CEI 23-50 Tipus L
		SANS 164-1 Tipus M
		NBR 14136 Tipus N
		TIS 166-2549 Tipus O
		IRAM 2073 Tipus I
		CNS 690 Tipus B

**ICCB:**

- IEC 61851-1 Sistema conductiu de càrrega per a vehicles elèctrics. Part 1: Requisits generals
- Monitorització de fuga a terra
  - En funció de l'equip, l'ICCB mesura la resistència del conductor de protecció i atura el procés de càrrega si el valor mesurat és massa alt.


- Interruptor diferencial PRCD-S (dispositiu de protecció contra descàrregues elèctriques).
  - Detecta corrents de fallada i desactiva el procés de càrrega.
  - Fa una autocomprovació després de la posada en marxa i abans de cada cicle de càrrega. Per aquest motiu no és necessari dur a terme revisions mensuals.


- Activació i desactivació (ON/OFF) de l'interruptor diferencial de càrrega.
  - Permet reprendre el procés de càrrega després d'alguns errors després d'esperar 5 minuts.
  - Si l'error s'ha solucionat, no és necessària la intervenció de l'usuari.
- Monitorització de la temperatura.
  - L'ICCB monitoritza de forma contínua la temperatura interna de la caixa i d'aquesta manera evita el sobreescalfament en algunes condicions.





## 10. Tauler frontal de l'ICCB

El tauler frontal de l'IC-CPD està equipat amb quatre indicadors lluminosos:

- 

S'il·lumina l'indicador **POWER** (energia): L'electricitat provinent de la xarxa està activa i l'IC-CPD està a punt per a l'ús.
- 

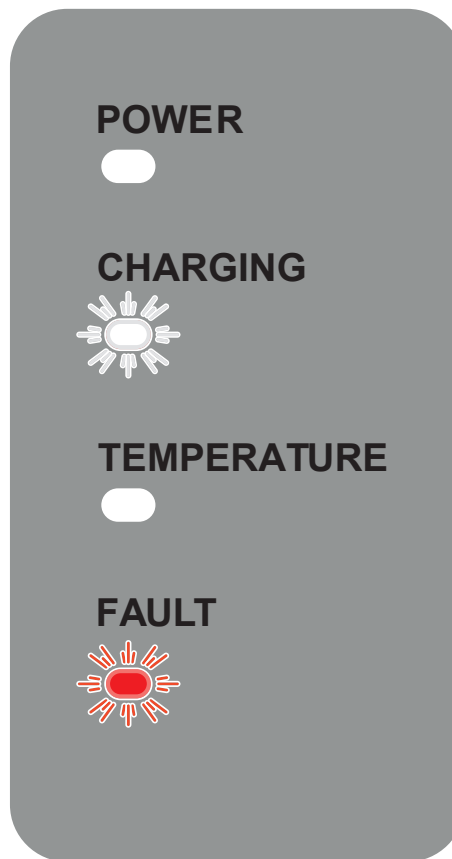
L'indicador **CHARGING** (en càrrega) parpelleja: Una llum que parpelleja indica que s'està transmetent energia al vehicle.
- 

S'il·lumina l'indicador **TEMPERATURE** (temperatura): La temperatura interna supera un valor determinat.
- 

L'indicador **FAULT** (error) parpelleja de color vermell: S'ha produït un error en el sistema de càrrega.

En funció del mode d'operació, l'equip de càrrega IC-CPD presenta diverses combinacions de LED il·luminats de manera fixa o intermitent.

(Per a obtenir més informació, consulti la ➔ pàgina 17.)



## 11. Ús


A l'hora d'utilitzar el seu equip de càrrega IC-CPD, segueixi les instruccions següents:

1. Llegeixi íntegrament el manual del vehicle i les instruccions de l'equip de càrrega IC-CPD i asseguri's d'entendre'n el contingut.

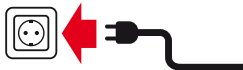


- ▶ Desenrotlli totalment el cable de l'equip de càrrega IC-CPD.



2.  Asseguri's que els cables estiguin disposats de manera adequada en tota la seva longitud, per tal d'evitar ensopegar-hi.

3. Introdueixi la clavilla d'alimentació a la presa de corrent.



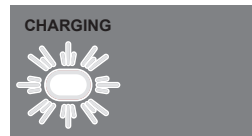
4. Espere fins que el LED POWER (energia) emeti llum sense interrupcions.



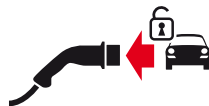
5. Introdueixi el connector de vehicle a l'entrada de càrrega del vehicle.



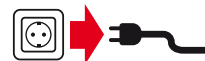
6. El procés de càrrega s'inicia automàticament.



7. Per interrompre el procés de càrrega, desbloquegi l'entrada de càrrega del vehicle i retiri'n el connector de vehicle.



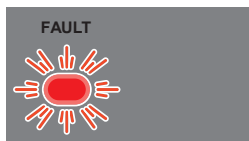
8. Retiri la clavilla d'alimentació de la presa de corrent.



9. Desi l'equip de càrrega IC-CPD en un lloc segur.

## 12. Resolució de problemes

1. Tauler: el LED FAULT (error) parpelleja tres cops i després s'apaga durant uns instants.

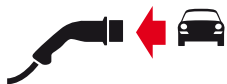


2. Comprovi que la presa no presenti problemes o protegeixi l'equip de càrrega IC-CPD de la llum solar directa i de temperatures elevades.

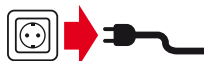
## 13. Rectificació d'errors

Segueixi els passos següents:

1. Retiri el connector de vehicle de l'entrada de càrrega del vehicle.



2. Retiri la clavilla d'alimentació de la presa de corrent.



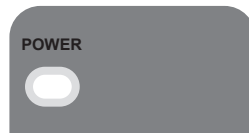
3. Espere uns 5 segons.



4. Introdueixi amb compte la clavilla d'alimentació a la presa de corrent.



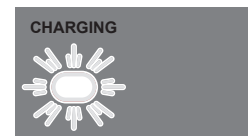
5. Espere fins que el LED POWER (energia) emeti llum sense interrupcions.



6. Introdueixi el connector de vehicle a l'entrada de càrrega del vehicle.



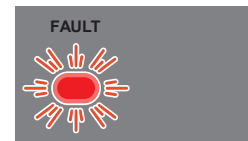
7. El procés de càrrega es torna a iniciar automàticament.



## NOTA
















































Si el LED FAULT (error) emet una llum vermella de manera fixa durant el procés de càrrega o després, no utilitzi el dispositiu; contacti amb el servei al client de la seva regió (→ pàgina 21).





## 14. Etiqueta posterior de l'ICCB.

POWER	CHARGING	TEMPERATURE	FAULT	Pictograma	Descripció
					No s'ha detectat subministrament d'energia elèctrica.
					L'IC-CPD està a punt per a l'ús.
					En procés de càrrega.
					L'IC-CPD està fent una autocomprovació.
					Procés de càrrega lent degut a la temperatura elevada. El procés de càrrega pot durar més temps del normal.
					La càrrega s'ha interromput degut a la temperatura elevada de l'ICCB. Comprovi que la presa de xarxa no presenti problemes o protegeixi l'equip de càrrega IC-CPD de la llum solar directa.
					El procés de càrrega s'ha interromput degut a una temperatura elevada de la clavilla d'alimentació.
					Error (→ pàgina 16).
					La xarxa elèctrica no proporciona energia o no es pot utilitzar per a carregar amb aquest dispositiu. Un electricista qualificat ha de comprovar l'estat de la presa de xarxa.

● = Encès

○ = Apagat

⊗ = Parpellejant

## 15. Manteniment i neteja

### PERILL

**Descàrrega elèctrica,  
curtcircuit, foc o explosió**

Advertiment: per reduir el risc de descàrrega elèctrica i danys en el dispositiu, netegi les clavilles i la carcassa amb molt de compte.



Netegi l'equip de càrrega IC-CPD amb un drap sec. No utilitzi cap agent de neteja ni dissolvents inflamables com alcohol o benzè.



La neteja o qualsevol altre contacte amb productes químics pot danyar el dispositiu i es prohibeix.

## 16. Canvi del producte

### PRECAUCIÓ



Qualsevol canvi o modificació en el producte que no sigui dut a terme per un taller de servei autoritzat representa un incompliment de les normes de la FCC i està prohibit.

## 17. Eliminació



L'eliminació dels dispositius fora de servei s'ha de dur a terme d'acord amb les lleis i directrius estatals i regionals específiques

que siguin d'aplicació. L'equip i les bateries mai s'han d'eliminar juntament amb els residus domèstics.

- L'equip fora de servei s'ha de dur a una instal·lació que reculli residus electrònics o bé s'ha d'eliminar a través del seu proveïdor.
- Elimini el material de l'envàs dipositant-lo als contenidors pertinents per a cartró, paper i plàstic.

## 18. Informació sobre la garantia

APTIV garanteix que aquest producte no presentarà defectes materials, de fabricació ni de disseny durant un període d'un (1) any a partir de la data de compra original. En cas que un producte presenti defectes materials, de fabricació o de construcció dins d'aquest període de garantia, APTIV procedirà, a la

seva exclusiva discreció, a reparar o substituir el producte defectuós. Els components a reparar i/o els productes de substitució podran ser substituïts per APTIV, a la seva exclusiva discreció, amb productes nous o reacondicionats. Aquesta garantia limitada no inclou la reparació de danys produïts a causa d'una instal·lació inadequada, una connexió incorrecta de perifèrics, interferències elèctriques externes, accidents, catàstrofes, un mal ús o qualsevol canvi dut a terme en el producte que no hagi estat aprovat per escrit per APTIV. Totes les reparacions que no estiguin cobertes per la garantia limitada es duran a terme amb les tarifes, termes i condicions que siguin aplicables en el moment de la reparació.

Queda exclosa tota altra garantia expressa o implícita en relació amb aquest producte, inclosa la garantia d'idoneïtat general i idoneïtat per a una finalitat determinada. En alguns països no s'admet l'exclusió de garanties implícites; per aquest motiu, és possible que el que s'acaba d'exposar no s'apliqui al seu cas.

Si el producte no s'adequa a la garantia descrita més amunt, l'única manera que tindrà de posar-hi remei serà amb la substitució o reparació del producte defectuós, com s'ha descrit en profunditat prèviament. En cap cas

APTIV, els representants de vendes o serveis ni la societat matriu respondran davant del client o qualsevol tercer per qualsevol dany que excedeixi el preu de compra del producte. Aquesta limitació s'aplica als danys de qualsevol tipus, inclòs qualsevol dany directe o indirecte, pèrdua de beneficis o estalvis, danys especials, incidentals, punitius o consegüents, ja siguin deguts a un incompliment del contracte, un delictes o qualsevol altra causa, o si aquests danys es basen en l'ús o mal ús del producte, fins i tot si APTIV o un representant o proveïdor autoritzat d'APTIV ha estat avisat per tercers sobre la possibilitat d'aquests danys o qualsevol altra reclamació.

En alguns països, l'exclusió de danys incidentals o consegüents no està permesa per a alguns productes, de manera que és possible que la limitació o exclusió descrita més amunt no s'apliqui al seu cas.

Aquesta garantia li atorga drets legals específics i és possible que tingui altres drets que varien en funció del país.

**Contacti amb el personal de servei al client. Per a saber quin és el servei al client que li correspon, consulti el manual del seu vehicle.**

## 19. Especificacions

### Especificacions elèctriques

Potència:	màx. 3,6 kW (en funció del model i de la versió)
Corrent nominal:	màx. 16 A (en funció del model)
Voltatge nominal:	1 fase: 100-240 V ~ (en funció del model)
Freqüència de la xarxa:	50-60 Hz
Categoria de sobrevoltatge:	II
Corrent nominal de curta durada admissible:	< 10 kA rms
Dispositiu de corrent residual:	Tipus A
Classe de protecció:	II
Classe de protecció IP:	IP67 (ICCB)
Variants de la clavilla d'alimentació:	Pàgina 12 Clavilles d'alimentació disponibles per a preses de corrent industrials Clavilles d'alimentació disponibles per a preses de corrent domèstiques
Variants de les entrades de càrrega del vehicle i dels connectors de vehicle:	Pàgina 11 Entrades de càrrega del vehicle i connectors de vehicle disponibles

### Dimensions i pes

Dimensions del carregador IC-CPD:	Aprox. 95 mm x 220 mm x 59 mm (amplària x alçària x profunditat)
Pes del carregador IC-CPD:	Aprox. 2,35 kg

### Condicions ambientals


Temperatura de funcionament:	-30 °C a +50 °C
Temperatura d'emmagatzematge:	-40 °C a +70 °C
Humitat:	Fins a un 95 %, sense condensació
Altitud:	màx. 5.000 m sobre el nivell del mar

### Directrius i normes

Directives de la Unió Europea:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2014/35/EU, 2014/30/EU</li> <li>• 2011/65/EU</li> </ul>
Normes:	Aquest equip de càrrega IC-CPD compleix totes les normes i reglaments IEC i EN aplicables en el context de la legislació estatal, així com els reglaments europeus i internacionals que siguin d'aplicació. En cas necessari, es pot proporcionar la declaració de conformitat pertinent.

## 20. Servei tècnic

Contacti amb el seu proveïdor local per obtenir assistència.

Si vol saber les dades de contacte, consulti el manual de propietari del vehicle. 



## 21. Separador opcional (en funció del model)

Retiri el separador quan no sigui necessari.

